

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Polsko

tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

OR-SH-17205**(PL) Gniazdo podtynkowe pojedyncze TUYA Smart WiFi**

(EN) TUYA Smart WiFi zásuvka pod omítku (DE) TUYA

Smart WiFi Unterputz Einzelsteckdose (FR) Prise simple

encastrée TUYA Smart WiFi

(RU) TUYA Smart WiFi одинарная розетка скрытого монтажа

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia są możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji

- aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
4. Produkt przeznaczony jest do użytku w rámci maksymalnych wartości obciążenia.
5. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie rozkręcaj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.

(CS) POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Před použitím zařízení si přečtěte tento servisní návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo provozu zařízení. Jakákoli oprava nebo úprava provedená svěpomocí má za následek ztrátu záruky. Instalace a uvedení zařízení do provozu zákazníkem jsou možné, pokud má instalátor základní znalosti elektrických systémů a používá správné nářadí. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají průběžným změnám, vyhrazuje si výrobce právo provádět změny vlastností výrobku a zavádět různá konstrukční řešení, aniž by došlo ke zhoršení parametru nebo funkční kvality výrobku. Další informace o výrobcích ORNO jsou k dispozici na adrese www.orno.pl. Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. nenese žádnou odpovědnost za následky nedodržení ustanovení tohoto návodu. Společnost Orno Logistic Sp. z o.o. si vyhrazuje právo změny v návodu - nejnovější verzi návodu lze stáhnout na adrese support.orno.pl. Veškerá práva na překlad/výklad a autorská práva ve vztahu k tomuto návodu jsou vyhrazena.

1. Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.
2. Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.
3. Výrobek je určen pro vnitřní použití.
4. Zařízení je navrženo pro provoz s maximálními rozsahy zatížení.
5. Nepoužívejte zařízení, pokud je kryt poškozen.
6. Zařízení nerozebírejte a neopravujte sami.
7. Před jakoukoli činností na výrobku odpojte napájení.

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die Zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbstständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Die Selbstmontage und Inbetriebnahme sind möglich, sofern der Monteur über elektrische Grundkenntnisse verfügt und die entsprechenden Werkzeuge verwendet. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produkts und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter der Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - die aktuelle Version können Sie unter support.orno.pl herunterladen. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie Urheberrechte an diesem Handbuch sind vorbehalten.

1. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
2. Nepoužívejte přístroj ve vodě ani v jiné vodě.
3. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.
4. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
6. Zerlegen Sie das Gerät nicht und reparieren Sie es nicht selbst.
7. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire la notice et la conserver pour référence ultérieure. Le fait d'effectuer vous-même des réparations et des modifications annule la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient résulter d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Le montage et la mise en service par le client sont possibles à condition que le monteur ait des connaissances électriques de base et utilise les outils appropriés. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají neustálým změnám, vyhrazuje si výrobce právo provést změny v charakteristikách výrobku a zavést jiná strukturální řešení, která nezmění parametry a užité hodnoty výrobku. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site : www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. si vyhrazuje právo provést změny v tomto oznámení - aktuální verzi lze stáhnout na adrese support.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

1. Používejte přístroj v souladu s jeho určením.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
3. L'appareil a été conçu pour un use intérieur.
4. Le produit est destiné à être utilisé en charge maximum
5. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
6. Ne pas effectuer des réparations.
7. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.

(RU) УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ!

Перед использованием устройства необходимо ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохранить ее для дальнейшего использования. Samotný výkon a modifikace následuje k internetu. Producent-tel не несет ответственности за повреждения, возникающие в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Самостоятельный монтаж и запуск устройства возможен при наличии у монтажника базовых знаний в области электричества и использовании соответствующих инструментов. В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, týkající se charakteristik изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендации настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. V současné době je možné využít podporu webu support.orno.pl. Všechny práva na перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Прибор не предназначен для промышленного использования.
4. Прибор предназначен для использования в границах максимальной нагрузки.
5. Не используйте zařízení s поврежденным корпусом.
6. Не проводите самостоятельных ремонтов.
7. Všechny akce следует выполнять при отключенном электропитании.

Každé gospodarstvo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Každá domácnost je uživatelem elektrických a elektronických zařízení, a tedy potenciálním producentem nebezpečného odpadu pro člověka a životní prostředí, a to z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízeních. Na druhou stranu jsou použitá zařízení cenným materiálem, ze kterého můžeme získat suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další. Značka WEEE umístěná na zařízení, obalu nebo přiložených dokumentech upozorňuje na nutnost tříděného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod hrozbou pokuty vyhazovat do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Označení současně znamená, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Povinností uživatele je odevzdat použité zařízení na určeném sběrném místě k řádnému zpracování. Použité zařízení lze také prodeji, pokud si člověk koupí nový výrobek v množství, které není větší než nově zakoupené zařízení stejného typu. Informace o dostupném systému sběru elektroodpadu naleznete v informační kanceláři obchodu a na obecním nebo krajském. Správným nakládáním s použitými zařízeními předcházíte negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví!

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique la nécessité d'une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi étiquetés ne peuvent pas, sous peine d'amende, être jetés dans les ordures ménagères avec les autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. L'utilisateur ne peut pas odevzdat použité zařízení na určeném sběrném místě, kde budou náležitě zpracována. Les équipements usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit pour une quantité ne dépassant pas celle du nouvel équipement du même type acheté. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

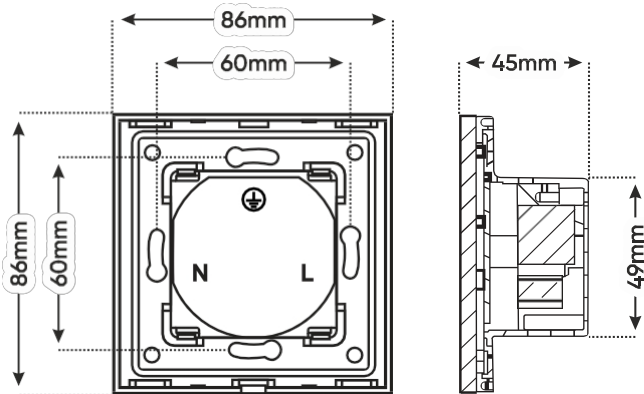
Каждое домохозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования, а значит, потенциальным производителем отходов, опасных для людей и окружающей среды, в связи с наличием в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, бывшее в употреблении оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Знак перечеркнутого мусорного бака, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемой к нему документации, указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Обозначенные таким образом изделия нельзя выбрасывать в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это будет караться штрафом. Маркировка также означает, что оборудование поступило в продажу после 13 августа 2005 г. Уživatel обязан передать использованное оборудование в установленный пункт сбора для соответствующей переработки. Изношенное оборудование также может быть возвращено продавцу в количестве, не превышающем количество нового приобретаемого оборудования того же типа. Информацию о имеющейся системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина, а также в управлении города/гмины. Toto je pro vás nejlepší řešení!

01/2024

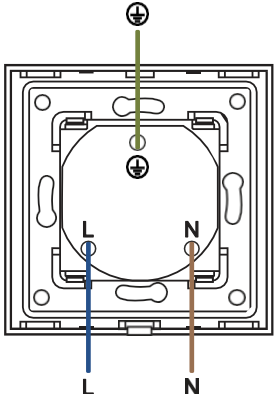
DANE TECHNICZNE/TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Systém komunikace	Komunikační systém	Kommunikations-system	Système de communication	Система связи	bezpřewodowy/ wireless/ kabellos/ sans fil/ беспроводная
Częstotliwość sieci bezprzewodowej	Frekvence WLAN	WLAN-Frequenz	Fréquence du réseau sans fil	Частота беспроводной сítě	2,4 GHz (802.11b/g/n)
Největší moc nadawania	Maximální vysílání napájení	Maximale Sendeleistung	Puissance d'émission maximale	Максимальная Výkon převodu	<100mW EIRP
Napięcie nominalne	Jmenovité napětí	Nennspannung	Nominální napětí	Номинальное napětí	230V~, 50/60Hz
Maks. prąd	Maximální proud	Max. Strom	Courant max.	Max. ток	16A
Standardní gniazd	Standardní zásuvky	Steckdosen-Typ	Type de prise	Тип розеток	OR-SH-17205 francuskie (typ E)/ francouzský (typ E)/ français (typ E)/ французский (тип E) NEBO-(SH-17205(GS) Schuko (typ/type/ Typ/ тип F)
Zakres pomiarowy	Rozsah měření	Messbereich	Plage de la mesure	Диапазон измерения	3-3680W
Pobór prądu podczas czuwania	Spotřeba energie během pohotovostního režimu	Stromverbrauch v pohotovostním režimu Modus	Consommation de courant pendant la veille	Потребляемый ток в режиме ожидания	≤0.2W
Stopień ochrony IP	Ochrana proti vniknutí IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Materiál	Materiál	Werkstoff	Matériau	Materiál	tworzywo sztuczne+ szkło/ plast + sklo/ Kunststoff+ Glas/ plastique+ verre/ пластик + стекло
Wymiary	Rozměry	Abmessungen	Rozměry	Velikost	86 x 86 x 45 mm
Váha netto	Čistá hmotnost	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,163 kg
Teplota práce	Pracovní teplota	Arbeitstemperatur	Température de fonctionnement	Pracovní teplota	-20 °C~ +70 °C
Wilgotność pracy	Provozní vlhkost	Betriebsfeuchte	Humidité de fonctionnement	Рабочая влажность	≤95%

WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN/ РАЗМЕРЫ



SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ SCHÉMA ZAPOJENÍ/ ANSCHLUSSPLAN/ DIAGRAMME DE CÂBLAGE/ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



(PL) Gniazdo podtynkowe pojedyncze TUYA Smart WiFi

Inteligentne gniazdo pojedyncze podtynkowe to innowacyjne rozwiązanie, które umożliwia lokalną i zdalną kontrolę nad podłączonymi urządzeniami w domu. Dzięki możliwości integracji z platformą TUYA Smart, użytkownik ma możliwość zdalnego sterowania z dowolnego miejsca na świecie. Wystarczy zainstalować aplikację na smartfon, który obsługuje systemy Android lub iOS. Sterowanie może odbywać się zatem zarówno zdalnie poprzez połączenie Wi-Fi i aplikację, jak i lokalnie, co daje kontrolę nad urządzeniami elektrycznymi podłączonymi do gniazda. Wbudowany wskaźnik energii pozwala monitorować i w pełni zoptymalizować zużycie energii elektrycznej poprzez zastosowanie funkcji smart. Gniazdo przeznaczone jest do montażu podtynkowego. Posiada jeden styk ochronny. Wykonane ze szkła w kolorze czarnym lub białym, błyszczącym nadaje wnętrzu nowoczesności. Stopień ochrony IP20 pozwala na montaż wewnątrz pomieszczeń suchych takich jak salon, przedpokój czy sypialnia. Wymiary 86x86 mm.

INSTALACJE

1. Przy użyciu śrubokręta delikatnie podważ od dołu ozdobną ramkę gniazda a następnie ściągnij ją z urządzenia.
2. Upewnij się, że zasilanie zostało odłączone.
3. Podłącz wszystkie przewody zgodnie ze schematem podłączenia (rys. 2).
4. Przy pomocy dwóch śrub (brak w zestawie) przykręć gniazdo do puszki montażowej.
5. Po ukończeniu instalacji nałóż na gniazdo ozdobną ramkę i wciśnij aż do zatrzaśnięcia na urządzeniu.

OBSŁUGA

Aby swobodnie korzystać ze wszystkich funkcji gniazda należy połączyć gniazdo z siecią Wi-Fi oraz z kontem Tuya Smart. Podczas parowania upewnij się, że w telefonie zostało włączone WiFi oraz Bluetooth.

1. Zeskanuj kod QR nebo wyszukaj aplikację Tuya Smart w obchodzie App Store lub Google Play i pobierz aplikację. Po instalacji otwórz aplikację i stwórz konto.
2. Przytrzymaj przycisk na gnieździe, aż czerwona dioda sygnalizacyjna zacznie szybko migać. Urządzenie jest gotowe do automatycznego parowania.
3. W aplikacji wybierz przycisk *Dodaj urządzenie*. Telefon powinien automatycznie wykryć nowe urządzenie. Kliknij ikonę *Dodaj/Add* i podążaj za instrukcjami w aplikacji: zaloguj się do swojej wybranej sieci Wi-Fi i poczekaj cierpliwie na zakończenie procesu parowania. By zapewnić lepszy sygnał podczas parowania urządzeń trzymaj swój telefon w pobliżu gniazda. Po skończonej konfiguracji gniazdo połączy się z internetem. Możesz nadać swoją własną nazwę urządzeniu i zakończyć proces klikając przycisk *Zakończ*.
4. Po skonfigurowaniu urządzenia możesz swobodnie sterować zasilaniem z poziomu swojego telefonu:
 - ustawiaj harmonogramy automatycznego włączania i wyłączania urządzeń,
 - zdalnie wyłączaj urządzenia, gdy znajdujesz się poza domem,
 - włączaj i wyłączaj urządzenia zgodnie ze wschodem i zachodem słońca lub warunkami atmosferycznymi,
 - sprawdzaj bieżący stan swoich urządzeń, zużycie energii oraz udostępniaj dostęp innym członkom rodziny,
 - skonfiguruj aplikację z wybranym asystentem głosowym i kontroluj urządzenia za pomocą komend głosowych.



Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego OR-SH-17205 Gniazdo podtynkowe pojedyncze TUYA Smart WiFi jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.orno.pl.

(CZ) TUYA Smart WiFi zásuvka pod omítku

Chytrá zásuvka pod omítku je inovativní řešení, které umožňuje místní a vzdálené ovládání připojených zařízení v domácnosti. Díky možnosti integrace s platformou TUYA Smart má uživatel možnost vzdáleného ovládání odkudkoli na světě. Stačí si nainstalovat aplikaci pro chytré telefony, která je k dispozici pro systémy Android nebo iOS. Ovládání lze provádět jak na dálku prostřednictvím připojení Wi-Fi a aplikace, tak i lokálně, čímž získáte kontrolu nad elektrickými zařízeními připojenými k zásuvce. Vestavěný měřič spotřeby energie umožňuje sledovat a plně optimalizovat spotřebu elektřiny prostřednictvím chytrých funkcí. Zásuvka je určena pro zapuštěnou montáž. Má jeden bezpečnostní kontakt. Je vyrobena z lesklého černého nebo bílého skla a dodává interiéru moderní nádech. Stupeň krytí IP20 umožňuje instalaci uvnitř suchých místností, jako je obývací pokoj, chodba nebo ložnice. Rozměry 86x86 mm.

INSTALACE

1. Pomocí šroubováku jemně nadzvedněte ozdobný rámeček zásuvky zespodu a poté jej vytáhněte ze zařízení.
2. Ujistěte se, že byl odpojen zdroj napájení.
3. Zapojte všechny vodiče podle schématu zapojení (obr. 2).
4. Pomocí dvou šroubů (nejsou součástí dodávky) přišroubujte zásuvku k rozvodné krabici.
5. Po dokončení instalace nasadte ozdobný rámeček na zásuvku a zatlačte na něj, dokud na zařízení nezapadne.

OPERACE

mohli volně využívat všechny funkce zásuvky, musíte ji připojit k síti Wi-Fi a k účtu Tuya Smart. Při párování se ujistěte, že jsou v telefonu povoleny funkce Wi-Fi a Bluetooth.

1. Naskenujte QR kód nebo vyhledejte aplikaci Tuya Smart v obchodě App Store nebo Google Play a stáhněte si ji. Po instalaci aplikaci otevřete a vytvořte si účet.
2. Podržte tlačítko na zásuvce stisknuté, dokud nezačne rychle blikat červená kontrolka. Zařízení je připraveno k automatickému párování.
3. V aplikaci vyberte tlačítko *Přidat zařízení*. Telefon by měl automaticky detekovat nové zařízení. Klepněte na ikonu *Přidat* a postupujte podle pokynů v aplikaci: přihlaste se do vybrané sítě Wi-Fi a trpělivě vyčkejte na dokončení procesu párování. Chcete-li při párování zařízení zajistit lepší signál, držte telefon v blízkosti zásuvky. Po dokončení nastavení se zásuvka připojí k internetu. můžete pojmenovat a proces dokončit klepnutím na tlačítko *Dokončit*.
4. Jakmile je zařízení nakonfigurováno, můžete volně ovládat napájení z telefonu:
 - nastavit plány automatického zapínání a vypínání zařízení,
 - vzdáleně vypnout zařízení, když jste mimo domov,
 - zapínat a vypínat zařízení podle východu a západu slunce nebo povětrnostních podmínek,
 - zkontrolovat aktuální stav zařízení, spotřebu energie a sdílet přístup s ostatními členy rodiny,
 - nakonfigurovat aplikaci s hlasovým asistentem podle svého výběru a ovládejte svá zařízení hlasovými příkazy.



Zjednodušené prohlášení o shodě

Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. prohlašuje, že zásuvka pod omítku OR-SH-17205 TUYA Smart WiFi je kompatibilní se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.orno.pl.

(DE) TUYA Smart WiFi Unterputz Einzelsteckdose

Die smart Unterputz-Einzelsteckdose ist eine innovative Lösung, die die lokale und Fernsteuerung von angeschlossenen Geräten im Haus ermöglicht. Dank der Integration mit der TUYA Smart Plattform hat der Benutzer die Möglichkeit der Fernsteuerung von überall auf der Welt. Installieren Sie die App einfach auf einem Smartphone, das Android oder iOS unterstützt. Die Steuerung kann also sowohl aus der Ferne über eine Wi-Fi-Verbindung und eine App erfolgen, als auch lokal, um die an die Steckdose angeschlossenen Elektrogeräte zu kontrollieren. Die integrierte Energieanzeige ermöglicht es Ihnen, den Stromverbrauch zu überwachen und durch intelligente Funktionen vollständig zu optimieren. Die Steckdose ist für die Unterputzmontage vorgesehen. Sie hat einen Schutzkontakt. Hergestellt aus glänzendem schwarzem oder weißem Glas, verleiht es dem Interieur einen modernen Touch. Die Schutzart IP20 ermöglicht die Installation in trockenen Räumen wie Wohnzimmern, Fluren oder Schlafzimmern. Abmessungen 86x86 mm.

MONTAGE

1. Hebeln Sie den dekorativen Steckdosenrahmen mit einem Schraubendreher vorsichtig von unten auf und ziehen Sie ihn dann vom Gerät ab.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen worden ist.
3. Schließen Sie alle Drähte gemäß dem Schaltplan an (Abb. 2).
4. Schrauben Sie die Steckdose mit zwei Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Anschlussdose.
5. Wenn die Installation abgeschlossen ist, setzen Sie den Dekorrahmen auf den Sockel und drücken Sie ihn, bis er am Gerät einrastet.

BETRIEB

Um alle Funktionen der Steckdose uneingeschränkt nutzen zu können, müssen Sie die Steckdose mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk und Ihrem Tuya Smart-Konto verbinden. Sie beim Koppeln sicher, dass Wi-Fi und Bluetooth auf dem Handy aktiviert sind.

1. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder Google Play Shop nach der Tuya Smart App und laden Sie die App herunter. Nach der Installation öffnen Sie die App und erstellen ein Konto.
2. Halten Sie die Taste an der Steckdose gedrückt, bis die rote Anzeileuchte schnell zu blinken beginnt. Das Gerät ist bereit für die automatische Kopplung.



3. Wählen Sie in der Anwendung die Taste *Gerät hinzufügen*. Das Handy sollte das neue Gerät automatisch erkennen. Klicken Sie auf das Symbol *Hinzufügen* und folgen Sie den Anweisungen in der App: V případě, že se jedná o zařízení, které se nachází v dosahu Wi-Fi, je třeba provést následující kroky: Melden Sie sich bei dem von Ihnen gewählten Wi-Fi-Netzwerk an und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsprozess abgeschlossen ist. Um ein besseres Signal beim Koppeln von Geräten zu gewährleisten, halten Sie Ihr Handy nahe an die Buchse. Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, verbindet sich das Relais mit dem Internet. Sie können einen eigenen Gerätenamen vergeben und den Vorgang durch Klicken auf *Fertig* stellen abschließen.
4. Einmal eingerichtet, können Sie die Stromversorgung von Ihrem Handy aus frei steuern:
 - Zeitpläne für das automatische Ein- und Ausschalten von Geräten festlegen,
 - Geräte aus der Ferne ausschalten, wenn Sie nicht zu Hause sind,
 - Geräte je nach Sonnenauf- und -untergang oder Wetterbedingungen ein- und ausschalten,
 - Überprüfen Sie den aktuellen Status Ihrer Geräte, den Energieverbrauch und teilen Sie den Zugang mit anderen Familienmitgliedern,
 - Konfigurieren Sie die App mit dem Sprachassistenten Ihrer Wahl und steuern Sie Ihre Geräte mit Sprachbefehlen.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Omo-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass der Funkgerätetyp OR-SH-17205 TUYA Smart WiFi Unterputz Einzelsteckdose mit der Richtlinie 2014/53/EU vereinbar ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.omo.pl.

(FR) Prise simple encastrée TUYA Smart WiFi

La prise simple encastrée intelligente représente une solution innovante qui vous permettra de contrôler localement et à distance les appareils connectés de la maison. En s'intégrant à la plateforme TUYA Smart, l'utilisateur a la possibilité de contrôler le système à distance, où qu'il se trouve dans le monde. Tout ce qu'il faut faire, c'est installer l'application sur un smartphone compatible avec Android ou iOS. Le contrôle peut donc s'effectuer à la fois à distance via une connexion Wi-Fi et une application, et localement, ce qui vous donnera le contrôle des appareils électriques connectés à la prise. L'indicateur d'énergie intégré vous permet de surveiller et d'optimiser votre consommation d'électricité grâce à la fonction smart. La prise est conçue pour un montage encastré. Elle dispose d'un contact de protection. En verre noir ou blanc brillant, elle apporte une touche de modernité à l'intérieur. Stupeň krytí IP20 usnadňuje montáž v interiéru v úzkých zónách, jako je salon, kupé nebo ložnice. Rozměry 86x86 mm.

INSTALLACE

1. A l'aide d'un tournevis, soulevez délicatement le cadre décoratif de la prise par le bas et retirez-le de l'appareil.
2. Ujistěte se, že je elektrické napájení odpojeno.
3. Připojte všechny filtry podle schématu zapojení (obr. 2).
4. Vissez la prise à la boîte de montage en utilisant deux vis.
5. Une fois le montage terminé, placez le cadre décoratif sur la prise et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur l'appareil.

POUŽITÍ

Abyste mohli volně využívat všechny funkce přístroje, je nutné jej připojit k síti Wi-Fi a ke kompu Tuya Smart. Lors de l'appairage, assurez-vous que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone.

1. Scannez le code QR ou recherchez l'application Tuya Smart dans l'App Store ou Google Play et téléchargez l'application. Après le montage, ouvrez l'application et créez un compte.
2. Podržte tlačítko na displeji zapnuté po dobu několika sekund, dokud se světlo nezačne rychle rozsvěcet. L'appareil est prêt pour l'appairage automatique.
3. V aplikaci vyberte tlačítko *Ajouter un appareil*. Le téléphone devrait détecter automatiquement le nouvel appareil. Cliquez sur l'icône *Ajouter / Add* et suivez les instructions de l'application : connectez-vous au réseau Wi-Fi de votre choix et attendez patiemment la fin du processus. d'appairage. Pro zajištění lepšího signálu při zapnutí zařízení nasadte svůj telefon na přípojku. Une fois la configuration terminée, la prise se connectera à l'Internet. Vous pouvez donner vous-même un nom à l'appareil et terminer le processus en cliquant sur *Terminer*.
4. Une fois la configuration établie, vous pouvez contrôler l'alimentation électrique depuis votre téléphone:
 - paramétrez des horaires pour allumer et éteindre automatiquement les équipements,
 - désactivez les appareils à distance lorsque vous n'êtes pas chez vous,
 - activez et désactivez l'équipement en fonction du lever et du coucher du soleil ou des conditions météorologiques,
 - vérifiez l'état actuel de vos appareils, la consommation d'énergie et partagez l'accès avec les autres membres de la famille,
 - configurez l'application avec l'assistant vocal de votre choix et contrôlez vos appareils à l'aide de commandes vocales.



Déclaration de conformité simplifiée

Omo-Logistic Sp. z o.o. prohlašuje, že sonnette sans fil OR-SH-17205 Prise simple encastrée TUYA Smart WiFi est compatible avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.omo.pl.

(RU) TUYA Smart WiFi одинарная розетка скрытого монтажа

Умная одинарная розетка скрытого монтажа – это инновационное решение, позволяющее локально и дистанционно управляя подключенными устройствами в доме. Díky možnosti integrace s platformmou TUYA Smart пользователь получает возможность дистанционного управления из любой точки мира. Vše, co vám bude třeba udělat – to установить приложение на смартфон с Android или iOS. Таким образом, управление может осуществляться как удаленно через Wi-Fi и приложение, так и локально, позволяя контролировать подключенные к розетке электроприборы. Встроенный счетчик электроэнергии umožňuje детально контролировать и полностью оптимизировать потребление электроэнергии с pomocí интеллектуальных функций. Розетка предназначена для скрытого монтажа. Оснащена одним защитным контактом. Уролненная из стекла в черном или белом глянцевом цвете, она сделает интерьер более современным. Уровень защиты IP20 позволяет выполнять установку внутри сухих помещений, таких как гостиная, холл или офис. Velikost 86x86 mm.

УСТАНОВКА

1. При помощи отвертки аккуратно подденьте декоративную рамку розетки снизу, а затем снимите ее с устройства.
2. Убедитесь, že zdroj питания отключен.
3. Подключите все провода в соответствии со схемой подключения (рис. 2).
4. При помощи двух винтов прикрутите розетку к монтажной коробке.
5. После завершения установки установите декоративную рамку на розетку и нажмите на нее, пока она не защелкнется на устройстве.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того чтобы свободно использовать все функции розетки, необходимо подключить ее к сети Wi-Fi и учетной записи Tuya Smart. Při сопряжении убедитесь, že на телефоне включены Wi-Fi и Bluetooth.

1. Отсканируйте QR-код или найдите приложение Tuya Smart в App Store или Google Play и загрузите его. После установки откройте приложение и создайте учетную запись.
2. Udržujte кнопку на розетке, пока светодиодный индикатор не начнет быстро мигать. Устройство готово к автоматическому сопряжению.
3. В приложении выберите кнопку *Добавить устройство*. Telefon должен автоматически обнаружить новое устройство. В приложении выберите иконку *Добавить/Add* и следуйте инструкциям: войдите в выбранную сеть Wi-Fi и терпеливо дождитесь завершения процесса сопряжения. Aby bylo možné zajistit nejlepší signál při сопряжении устройств, держите телефон поближе к розетке. После завершения настройки розетка подключится к Интернету. Vy můžete задать собственное имя устройства и завершить процесс, нажав кнопку *Завершить*.
4. После настройки вы можете управляя источником питания со своего телефона:
 - Určete si, jaká je situace pro automatické включения а включения vybavení,
 - удаленное отключение устройств, когда вы находитесь вне дома,
 - включать и выключать оборудование в зависимости от восхода и захода солнца или погодных условий,
 - проверяйте текущее состояние устройств, потребление энергии и делитесь доступом с другими членами семьи,
 - настройте приложение с голосовым помощником по своему выбору и управляйте устройствами с помощью голосовых команд.



Упрощенная декларация соответствия

Компания Omo-Logistic Sp. z o.o. заявляет, что беспроводной дверной звонок OR-SH-17205 TUYA Smart WiFi одинарная розетка скрытого монтажа совместим с Директивой 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.omo.pl.